ROZHODNUTÍ RADY 2014/685/SZBP

ze dne 29. září 2014,

kterým se mění společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu [1] na podporu právního státu (EULEX KOSOVO)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28, čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 4. února 2008 přijala Rada společnou akci 2008/124/SZBP [2].

(2) Dne 8. června 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/322/SZBP [3], kterým byla společná akce 2008/124/SZBP pozměněna a její použitelnost prodloužena o období dvou let do 14. června 2012.

(3) Dne 5. června 2012 přijala Rada rozhodnutí 2012/291/SZBP [4], kterým byla společná akce 2008/124/SZBP pozměněna a její použitelnost prodloužena o období dvou let do 14. června 2014.

(4) Dne 12. června 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/349/SZBP [5], kterým byla společná akce 2008/124/SZBP pozměněna a její použitelnost prodloužena o období dvou let do 14. června 2016 a byla stanovena finanční referenční částka na období od 15. června 2014 do 14. října 2014.

(5) Společná akce 2008/124/SZBP by měla být změněna tak, aby stanovila novou finanční referenční částku určenou na krytí výdajů v období od 15. října 2014 do 14. června 2015.

(6) V rámci svého mandátu a v souladu s rozhodnutím Politického a bezpečnostního výboru ze dne 2. září 2014 by měla EULEX KOSOVO rovněž poskytovat podporu pro trestní soudní řízení převedená do některého z členských států, s výhradou uzavření všech nezbytných právních ujednání pro všechny fáze těchto řízení.

(7) EULEX KOSOVO bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy.

(8) Společná akce 2008/124/SZBP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společná akce 2008/124/SZBP se mění takto:

1) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 3a*

Převedená soudní řízení

1. Pro účely plnění svého mandátu, včetně výkonných pravomocí stanovených v čl. 3 písm. a) a d), podporuje EULEX KOSOVO soudní řízení převedená do některého z členských států s cílem vyšetřovat trestné činy a rozhodovat o obviněních z trestných činů a žalobách pro trestné činy na základě vyšetřování tvrzení uvedených ve zprávě nazvané ‚Nelidské zacházení s lidmi a nezákonné obchodování s lidskými orgány v Kosovu', kterou dne 12. prosince 2010 vydal zvláštní zpravodaj Výboru pro právní záležitosti a lidská práva při Radě Evropy.

---

[1] Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244 (1999) a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

[2] Společná akce Rady 2008/124/SZBP ze dne 4. února 2008 o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO) (Úř. věst. L 42, 16.2.2008, s. 92).

[3] Rozhodnutí Rady 2010/322/SZBP ze dne 8. června 2010, kterým se mění a prodlužuje společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO) (Úř. věst. L 145, 11.6.2010, s. 13).

[4] Rozhodnutí Rady 2012/291/SZBP ze dne 5. června 2012, kterým se mění a prodlužuje společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO) (Úř. věst. L 146, 6.6.2012, s. 46).

[5] Rozhodnutí Rady 2014/349/SZBP ze dne 12. června 2014, kterým se mění společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO) (Úř. věst. L 174, 13.6.2014, s. 42).

2. Soudci a prokurátoři odpovědní za řízení vykonávají své povinnosti zcela nezávisle a samostatně."

2) V článku 8 se v odstavci 2 doplňuje věta, která zní:

„Soudci a prokurátoři EULEX KOSOVO musejí splňovat nejvyšší odbornou kvalifikaci, která je nezbytná s ohledem na úroveň nebo složitost případů, jimiž se mají zabývat, a jsou jmenováni na základě nezávislého výběrového řízení."

3) V čl. 16 odst. 1 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. října 2014 do 14. června 2015 činí 55 820 000 EUR.

Finanční referenční částku pro EULEX KOSOVO na následující období stanoví Rada."

4) V článku 18 se doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5. Oprávnění vysokého představitele předávat třetím stranám a příslušným místním orgánům utajované informace a dokumenty EU vyhotovené pro účely EULEX KOSOVO podle odstavců 1 a 2 se nevztahuje na informace shromážděné či dokumenty vytvořené pro účely soudních řízení vedených v rámci mandátu EULEX KOSOVO. To nebrání předávání necitlivých informací, které se týkají správní organizace či účinnosti řízení."

5) V článku 20 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Její použitelnost končí dnem 14. června 2016. Rada na návrh vysokého představitele a s přihlédnutím k dodatečným zdrojům financování a k příspěvkům ostatních partnerů přijme rozhodnutí nezbytná k zajištění toho, aby mandát EULEX KOSOVO na podporu převedených soudních řízení podle článku 3a a související nezbytné finanční prostředky zůstaly v platnosti až do uzavření těchto soudních řízení."

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 29. září 2014.

Za Radu
předseda
S. GOZI